



中国社会科学院文库 · 文学语言研究系列
The Selected Works of CASS · Literature and Linguistics

汉语同位同指组合研究

ON CO-REFERENTIAL APPOSITION IN CHINESE

中国社会科学院创新工程学术出版资助项目

中国社会科学院文库 · 文学语言研究系列
The Selected Works of CASS · Literature and Linguistics

汉语同位同指组合研究

ON CO-REFERENTIAL APPPOSITION IN CHINESE

刘探宙 著

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

汉语同位同指组合研究 / 刘探宙著. —北京: 中国社会科学出版社,
2016. 10

ISBN 978-7-5161-9323-5

I. ①汉… II. ①刘… III. ①现代汉语—语法—研究 IV. ①H146

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 273056 号

出版人 赵剑英

责任编辑 任 明

特约编辑 李晓丽

责任校对 石春梅

责任印制 何 艳

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号
邮 编 100720
网 址 <http://www.csspw.cn>
发 行 部 010-84083685
门 市 部 010-84029450
经 销 新华书店及其他书店

印刷装订 北京市兴怀印刷厂
版 次 2016 年 10 月第 1 版
印 次 2016 年 10 月第 1 次印刷

开 本 710×1000 1/16
印 张 21.5
插 页 2
字 数 355 千字
定 价 85.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书，如有质量问题请与本社营销中心联系调换

电话：010-84083683

版权所有 侵权必究

《中国社会科学院文库》出版说明

《中国社会科学院文库》（全称为《中国社会科学院重点研究课题成果文库》）是中国社会科学院组织出版的系列学术丛书。组织出版《中国社会科学院文库》，是我院进一步加强课题成果管理和学术成果出版的规范化、制度化建设的重要举措。

建院以来，我院广大科研人员坚持以马克思主义为指导，在中国特色社会主义理论和实践的双重探索中做出了重要贡献，在推进马克思主义理论创新、为建设中国特色社会主义提供智力支持和各学科基础建设方面，推出了大量的研究成果，其中每年完成的专著类成果就有三四百种之多。从现在起，我们经过一定的鉴定、结项、评审程序，逐年从中选出一批通过各类别课题研究工作而完成的具有较高学术水平和一定代表性的著作，编入《中国社会科学院文库》集中出版。我们希望这能够从一个侧面展示我院整体科研状况和学术成就，同时为优秀学术成果的面世创造更好的条件。

《中国社会科学院文库》分设马克思主义研究、文学语言研究、历史考古研究、哲学宗教研究、经济研究、法学社会学研究、国际问题研究七个系列，选收范围包括专著、研究报告集、学术资料、古籍整理、译著、工具书等。

中国社会科学院科研局

2006年11月

序

现代汉语语法研究在最近的 30 多年里成绩斐然，大大小小的专题研究几乎覆盖了所有汉语语法现象，研究者近来更多的是着力于用新的视角重新审视老问题，而去发现并耕耘未开垦的土地几乎成了奢望。是不是我们的语法描写和结构分析真的近乎穷尽了呢？当刘探宙这本《汉语同位同指组合研究》书稿摆在我面前时，可以说给了这种疑问一个坚实的否定：我们的语法描写还远称不上完备，结构分析的工作更是大有可为。

同位同指问题在汉语语法里不算是新问题，系统的专门研究也不是没有，但为什么近些年以这个现象作专门选题的研究偏少呢？我想主要的原因还是思路和方法上没有新的突破。于是，我上面那段话的意思，不应该仅仅理解为我们尚有暂时没有看见的语法描写空白区，更准确地应该说是，视角的局限和思考的深度制约了我们语法描写的效能。其实，任何一个问题只要用心思考，都不是没有挖掘的余地。探宙面对汉语传统上说的“同位”问题，做的第一件事就是观察和思考。她首先发现的一个不被前人注意的现象就是所谓的“同位结构”，前人总是拿两项相邻的现象来讨论，而事实上具有这样关系的不限于两项，常常有三项、四项甚至更多的情况。应该说，这只是个很普通的发现，但就是这一发现，让向来不肯满足于简单观察的探宙触发了深沉的思考，也打开了一个全新的研究领域。她首先想到的是，三项以上的名词处于同位时，它们之间的关系是什么样的？是层层递进还是个个并列？显然，前人关于“偏正”或“并列”的轻率归类办法都无法令人满意，因为多项之间如果看成套叠的偏正关系，许多实例并不支持；如果看成是多项并列，则明显掩盖了同位特有的语法关系。这个时候，沈家煊先生对赵元任“零句说”的最新阐释发表了，沈先生令人信服地论证了汉语流水句里“连环说明”的实质，探宙敏锐地意识到，汉语的同位关系实质上就是浓缩的零句关系，其间的语法关系就是连环的阐释关系。至此，一项崭新的研

究成果已然呼之欲出。我之所以不厌其烦叙述她的观察和思考过程，目的是想说明，这一过程，实在是对当前和今后语法研究具有启发意义的一个典型案例。

说到这里，就自然引到这项研究主要特色的话题了。这本书从头读来，首先给人一个强烈的印象是对传统的尊重，对成说的细究。近年来的现代汉语研究文章，已经很少见对马建忠、黎锦熙这样的“骨灰级”学说的细抠了，“同位”这个术语最早出于马氏和黎氏的著作，按说这是个绕不过去的关隘，却被有些人早早搁置在古董店里了。本书作者静心潜入“同位”概念的发轫之处，从前辈的字里行间探究他们思路的最初形成，然后，她又潜心追究赵元任、吕叔湘等前辈关于“同位”的说法为什么在事实认定上有那么大的差异，追溯他们各自的理论背景，特别是把一个简单的术语定义放到前辈学者各自的语法体系中去理解他们划定外延的依据。这样的工作做完，自己再用自己的眼光开始研究时，心里的那种踏实和自信，是可以想象的。

这项研究的第二个特点，就是结构分析方法的熟练运用。在我刚开始学做语法研究的时候，结构辨析、层次分析是人人必会的基本功，这些年语法研究新学说丰富多彩，句法论证的手段相对来说并没有增加多少，而一向行之有效的结构主义方法却用得越来越少，不能不说这是个很大的遗憾。本书作者具有强烈的结构意识和论证意识，逻辑思辨色彩充满了全书。第四章关于形式鉴别标准的讨论最为鲜明地反映了这个特点，每一个实例的认定都是经过严格的测试，殊为难得；第七章关于DP理论与同位关系的讨论，也都用的是经典的结构辨析方法，充分显示了逻辑的力量。

第三个特点，就是尊重事实，冷静对待各种理论。当今流行的部分语法研究成果，往往喜欢标明一种旗帜鲜明的理论，用一个实例的研究显示该理论的解释力。同位问题也难免被学者们拉入某种理论框架，有的似乎还显得十分合适。本书作者显然关注到了这样的研究实例，但是很快她就发现，放到汉语同位同指组合的完整图景来看的时候，那些局部个案所体现出的理论完美性，其实是与汉语根本的语法事实捍格难通的。考虑到“的”的关系化作用，她把带“的”的NP排除在同位组合之外；观察到同位项的连环阐释性，她破除了贴“限定词”标签的幻想；归纳出多项组合的次序框架，她恰如其分地呼应了交际性解释。

以上三方面的特点，不仅是同位研究的最好切入方式，实在是当前研究任何汉语语法问题的正确打开方式（网语）。探宙能够有这样纯熟的手段和

冷静的头脑，无疑跟她在北大受过的系统学术训练和在语言所熏陶的优良学术传统有关。

探宙 2001 年硕士毕业前北大的郭锐老师向语言所推荐了她，我们经过考察就很满意地录用了。她来到我的研究室工作伊始，就投入了一个大型语法描写项目中，她对语法事实的辨析能力给我留下了深刻印象。几年后她陆续发表几篇文章，都在学界形成了良好的反响，都是以材料新颖、观察细致、思辨性强为特色。2012 年，我们句法语义学进入了中国社科院的创新工程，探宙作为这个项目的执行研究员，她的同位同指组合研究成为项目中一个重点。不到两年的时间，她完成了这本书的初稿，经过所、院两级专家评审，成功获得院创新工程学术出版资助，并成为数十项申请中为数不多纳入《中国社会科学院文库》的著作之一。又经过两年多大规模的修改和增补，展现在眼前的这部书稿面貌一新，更加扎实丰厚了，当得起代表我院一流水平的“文库”著作称号。相信这部著作在汉语语法学界能够成为弥补空白、启迪思考的重要作品。

张伯江

2016 年 6 月

目 录

导言	(1)
第一章 为什么要研究同位同指组合	(3)
第一节 汉语同位语法现象研究的历史和现状	(3)
一 概念：汉语传统语法论著对“同位语”的论述	(5)
二 结构关系：从同位语到同位结构	(10)
三 解释：从专项研究到多维视角	(15)
四 对话：不同学派的交流	(18)
第二节 汉语同位句法现象值得研究和重视	(21)
一 同位关系的研究薄弱点和重点	(21)
二 同位关系研究的理论价值	(22)
三 例句来源说明	(23)
第二章 汉语同位同指组合的性质	(25)
第一节 同位关系和偏正关系	(26)
一 前项是否为后项划定外延	(27)
二 前项是否为后项增加信息量	(28)
三 对前项进行疑问词替代测试	(29)
四 两项之间是否包含“的”或可以插入“的”	(30)
五 说话人对定中偏正关系和同位关系的信息编码模式不同	(33)
第二节 同位关系和主谓关系	(34)
一 同位关系和主谓关系有相通之处	(34)
二 虽相通但有差异	(35)
三 从汉语本质语法关系看同位与主谓	(37)

第三节 同位关系和并列关系	(41)
一 有共同点：并立、同位	(41)
二 语义、识解策略和句法上都不同	(41)
本章小结	(47)
 第三章 同位同指组合的句法实现方式	(48)
第一节 同位关系：动静之间	(48)
一 上古汉语同位关系的形成：经济而高效的“补释”	(48)
二 “阐释”重于“并立”	(54)
三 动静连续统：从同位同指组合的答问看	(56)
第二节 同位关系的句法实现：在线组合	(60)
一 非静态词组层面的同位同指现象	(61)
二 同位同指组合的句法实现：“在线生成”是实质	(72)
本章小结	(75)
 第四章 同位同指组合的形式鉴别	(76)
第一节 识别同位同指组合	(76)
一 识别同位关系的三个要点	(76)
二 测试同指的形式手段	(84)
第二节 跨语言同位现象的差异	(94)
一 相同语用需求的不同句法表现	(94)
二 与各自语法体系的自治	(95)
第三节 哪些成分能做同位项	(100)
一 陈平（1987）的七类名词性成分	(100)
二 能做同位关系成分项的八类名词性成分	(101)
第四节 地点直示成分充当同位项的规律	(108)
一 定中名名组合：地点直示成分不充任同位项	(110)
二 同位同指组合：地点直示成分充当同位项	(113)
三 临近影响效应——虚化的PD	(120)
四 名词性成分后做状语的PD	(125)
五 小结	(126)
本章小结	(128)

第五章 双项同位同指组合	.....	(129)
第一节 双项同位同指组合的类型	.....	(130)
一 普通名词居首的组合序列类型	.....	(130)
二 专有名词居首的组合序列类型	.....	(133)
三 人称代词居首的组合序列类型	.....	(137)
四 照应词居首的组合序列类型	.....	(141)
五 “数量名”居首的组合序列类型	.....	(143)
六 “一量名”居首的组合序列类型	.....	(144)
七 “指量名”居首的组合序列类型	.....	(145)
八 “时地直示词”居首的组合序列类型	.....	(145)
第二节 双项同位同指组合搭配规律	.....	(146)
一 不同名词性成分充任同位同指组合前项的能力级差 (hierarchy)	.....	(147)
二 不同名词性成分充任同位同指组合后项的能力级差	.....	(148)
第三节 双项同位同指组合的句法能力和句法类别	.....	(151)
一 双项同位同指组合的句法分布倾向	.....	(151)
二 双项同位同指组合的句法关系类	.....	(164)
第四节 五类句法关系难断定的双项“名名组合”	.....	(167)
一 “专有名词（包括‘类专有名词’）十称谓词”组合	.....	(167)
二 “王念孙父子”“他仨”“小张几个医生”“小李他们” 组合	.....	(176)
三 “博士乡长”“邻居夫妻”类不是同位同指组合	.....	(183)
四 贫嘴张大民和快嘴李翠莲：发展中的同位和偏正	.....	(184)
五 “我们出版社”类：可以是同位关系	.....	(185)
本章小结	.....	(187)
第六章 三项以上的多项同位同指组合	.....	(188)
第一节 三项同位同指组合	.....	(188)
一 三项同位同指组合的类型	.....	(188)
二 三项组合同位项的搭配序列表	.....	(205)
第二节 四项同位同指组合	.....	(206)
一 四项同位同指组合的类型	.....	(206)

二 四项同位同指组合各序列的搭配表	(228)
第三节 五项同位同指组合	(231)
一 五项同位同指组合的类型序列	(231)
二 五项同位同指组合的搭配序列表	(252)
第四节 六项同位同指组合	(254)
一 六项同位同指组合的类型	(254)
二 六项同位同指组合的搭配序列表	(270)
第五节 七项以上同位同指组合	(273)
一 七项同位同指组合	(273)
二 八项同位同指组合	(280)
第六节 多项同位同指组合搭配规律	(282)
一 多项组合的考察方法	(282)
二 搭配序列测试结果分析	(283)
本章小结	(284)
第七章 同位同指组合的结构特点及分析方法	(285)
第一节 同位同指组合的结构特点	(285)
一 同位同指组合的句法框架	(285)
二 A 区域——语用区	(288)
三 B 区域——语义核心区	(289)
四 C 区域——照应定位区	(292)
五 各句法位置的同位同指组合的项数容纳差异	(293)
第二节 汉语同位关系 DP 分析的适用性问题	(296)
一 汉语同位关系的两种 DP 分析法及其困境	(299)
二 汉语同位关系有不同于英语等印欧语的独特性	(305)
三 汉语同位关系的语用特性与 X-bar 理论	(310)
本章小结	(317)
参考文献	(318)
后记	(327)

导言

汉语的同位性组合是我们语言生活中习以为常的语法现象，但在语法研究上却是个关注度偏低的角落。比起大多数句法语义现象，汉语同位关系的研究在数量和理论阐释上都相对单薄。这一方面是因为这个现象长期以来被认为与英语等语言中的同类现象并无不同，并不体现汉语特点；另一方面可能是认为它形式简单，没有丰富的类型，也没有太多的理论蕴含。

其实，汉语的同位关系问题并不像一般人印象中那么简单。首先，关于它的事实描写就远远算不上充分。汉语的两项同位同指组合不仅与英语等西方语言有很多不同，而且能够以同位方式出现的组合不限于两项，可以多达六七项，这样的现象迄今未见全面的描写。其次，鉴于汉语同位组合类型繁多的复杂性，它的界定也是一个需要给出明确定义的重要问题，而目前事实描写的粗疏显然还未能为这一工作提供理想的基础。最后，用现代语言学的眼光来看，汉语同位同指组合的理论蕴含远比我们想象的丰富。相同的语义所指，相同的句法地位，在通行的语法体系里没有合适的安置位置，这本身就是极具理论挑战性的事实，传统语法未能予以回答，原因就是缺少更多的观察侧面和思考深度。现代句法理论关于名词短语的新视角，语用学和篇章语言学关于名词性成分信息性质的论断，都为我们深入理解汉语同位现象提供了重要的启示；汉语语法学者根据汉语实际提出的汉语基本语法关系的新学说，也为我们解释同位现象提供了有力的理论武器；同时，汉语同位同指组合的复杂性和自身特点，又为我们深入思考现代语言学理论如何恰切地运用于汉语事实提供了一个极好的观察视角和切入角度。我们可以立足于这个现象的观察和描写，在更广的视野中深入探讨汉语名词短语的句法语义属性，进一步揭示汉语短语构成以及句法运作方面的具有普遍意义的规律。

我们的研究在评述前人相关研究的得失、阐明本书的任务之后，从同位

同指组合的性质、实现方式和形式界定标准入手，借以弄清同位同指组合与相关结构的联系和区别。然后以同位项的多少为序，逐类描写现代汉语同位同指组合的所有类别，以期得到对汉语同位关系的全面了解。最后，在事实描写的基础上，探讨我们关于汉语同位同指的若干理论思考。

第一章

为什么要研究同位同指组合

第一节 汉语同位语法现象研究的历史和现状

我们要研究的语法现象，在通行的论著里一般称为“同位结构”或者“复指短语”。我们称之为“同位同指”，是为了从形式和语义两个角度来界定它：如果单纯强调两个名词共同出现在相同的句法位置上（“同位”），则至少无法与并列结构区分清楚；如果单纯强调指称同一事物（“同指”），那么可能把过多不同句法性质的组合扯进来。我们不采用“复指”的说法，是为了区别于传统上语义复指关系所包括的纷杂的语法现象，同时也避免人们理解这种语法现象时受“复指”字面上所暗示的“重复”的影响。我们研究的语法现象，既在句法上同位，又在语义上同指。而称之为“组合”而不是“结构”，是因为我们观察到，这种句法关系不同于主谓、述宾、述补、定中、状中等一般句法关系，无论在句法本质还是实现句子的方式上都有其独特的特点，我们会在以下的几章进行具体的展示。

同位现象在汉语中是个很古老的语言现象。孟蓬生（1993：301—306）指出，汉语在叙述古国名、君主名、地方名等时，上古夏代以前“大名冠小名”如：帝尧的语序是盛行的并且占统治地位的；到了商周才出现“小名冠大名”如：尧帝的语序，两种语序并存、人名地名各有分工；秦汉以后，“小名冠大名”语序占了绝对的语序优势，“大名冠小名”的语序词汇化为通指名词（如“虫蚁”“虫蛇”）。他所谓的“大名”是事物的通指名，“小名”则是具体人、事物的专名，类别上隶属于“大名”所指的事物。孟文认为这是一种修饰语在后、语序特殊的偏正结构。诚然，“小名”在前、“大名”在后的语序是汉语偏正关系的语序常规，而“大名”在前、“小名”在后的这

种语序，在我们看来反映的是一种同位关系，“大名”是叙述的主干，而小名则是以补充说明来帮助辨明叙述主干所指向的具体对象。如：

- (1) 有₁夏₂（夏代以前称“国”为“有”）（左襄四）；
丘₁商₂（乙 4518）；城₁濮₂（《左传·宣十二》）
帝₁尧₂（《尚书·尧典》）；后₁羿₂（左襄四）；
神₁耕父₂（《山海经·中山经》）

(1) 各例中下标 1 的都是“大”的类名，下标 2 的都是具体的“小”名，组合方式近似于现代汉语的“数字三、总统奥巴马、首都北京”等，这些国名、地名和人名后来都以偏正式构词方式实现了词汇化，沿用至今：夏国、商丘、濮城、尧帝、耕父神。

孟文的研究显示出汉语称谓系统中同位关系的出现不晚于偏正关系。不过，对同位这种语法现象在汉语体系中的地位的认识，在《马氏文通》以来的现代语法研究史上有一个认识逐渐深化的过程。从把纷杂的语法现象笼统地归为同类，到逐渐提出质疑、辨析并给予特别的关注，问题的脉络越来越清楚。下文我们简明而系统地梳理一下这些文献。在这些文献的基础上，我们来看一下系统研究同位关系这样的名名组合有什么价值，还有哪些问题值得继续深入探讨。

尽管秦汉之后已经词汇化的国名、帝王名不再采取“大名冠小名”的同位构造方式，但以“大+小”同位方式入句的情况很多，如：

- (2) 右丞相₁陈平₂患之。（《史记·陆贾列传》）

这种语法现象，从具有现代意义的《马氏文通》开始就被关注。纵观这些论著和文献，对同位短语的研究可以分为四个阶段：第一个阶段是对“同位语”概念的界定和涵盖范围的争议；第二个阶段关注点开始转向两项同位成分的语法关系上，包括对构成成分的类型和语义关系的讨论；第三个阶段是 21 世纪以来对同位关系用法上的思考，包括它的逻辑语义、指称关系和语用表现，学者们开始借用当代语言学理论寻求对同位关系的句法解释；第四个阶段则是近几年来不同学派之间对同位关系分析的交流和对话。这四个阶段其实也反映了现代汉语其他语法问题的大致研究走向，即：厘清概

念——辨析结构——寻求解释——对话交流。当然，这些阶段并非完全按照年代划分的，而是按照研究趋势，很可能较早的著作已经有了较超前的研究思路。下面分别简要概述一下每个研究阶段。

一 概念：汉语传统语法论著对“同位语”的论述

自《马氏文通》开始，汉语传统语法论著对同位语的论述多集中在概念的界定上。“同位”曾有过“同次”“复指”“复说”等名称，每个概念名称涵盖的范围都有差异。

《马氏文通》是最早关注同位现象的现代语法著作，所用名称为“同次”：“凡名代诸字，所指同而先后并置者，则前者曰前次，后者曰同次。”（马建忠，1898/1998：102）。马氏在讲完名字、代字（即名词性成分）后，花了很大篇幅描述这些成分在句法结构中能出现的位置^①：主次、宾次、偏次和同次。也就是说，马氏认为名词性成分在句子里可以出现在主语、宾语、定语和同位语这四个位置上。虽然这四个位置事实上地位并不等同^②，但“同次”与主、宾、偏次这样的句法位置并列，足可见马氏是从句法角度对同位现象给予了充分的重视，他对此也投入了很多观察和思考。根据他对“同次”的作用阐释以及分类举例，我们列表（见表1—1）归纳出如下被认为是同位的情况（我们用X指前次，Y指同次，用“XY关系”表示用现代语法规测试的两“次”之间的句法关系）：

表1—1 《马氏文通》“同次”现象归纳表

类别		XY关系	同次样式	文例
重言 用如表词者	主谓	(1) X (N.) , Y (Adj.)		吾见新鬼大，故鬼小
		(2) X者，Y也		南冥者，天池也
	宾宾	(3) 封（拜/传/称）X为Y		陆生卒拜尉他为南越王
		(4) 以X为Y		景帝立，以唐为楚相
	主状	(5) X YV (Y)		内史庆醉归；丈夫相聚游戏，悲歌忼慨
	主宾	(6) X之谓（言/云）Y		此之谓大丈夫；德言盛，礼言恭

① 这种句法位置在书中被称为“次”：“凡名代诸字在句读中所序之位，曰次。”（马建忠，1898/1998：27）

② “凡主、宾、偏三次皆可为同次。”（马建忠，1898/1998：102）

续表

类别		XY 关系	同次样式	文例
重言 用如加语者	同位	(7) X (官衔勋戚) Y (人名)	项王乃谓海春侯大司马曹咎等曰	
		(8) X (N.), Y (N.)	余之宗兄，故起居舍人君 则得故相国今太子宾客蒙阳郑工	
	主状	(9) XY 皆/俱/各	若属皆且为所虏	
	总分	(10) X, Y ₁ Y ₂ Y ₃	子以四教，文行忠信	
	称代	(11) X ₁ X ₂ X ₃.....，是/此 (Y=是/此)	礼义廉耻，是谓四维	
		(12) XV 之； X 其 V (Y =之，其)	险阻艰难，备尝之矣	
	偏正/主谓	(13) X (N.), Y (N.)	择郡国吏，木诎言辞重厚长者，即召除为丞相史 赠我南鄙之田，狐狸所居，豺狼所嗥	
叠言	重复	(14) XY (Y=X)	臣诚愚，触忌讳，死罪死罪	
申言	主状	(15) XY (Y=亲/亲自/自) V	庄王亲自手旌	

从表 1—1 中归纳的 15 小类“同次”现象，我们可以看出，尽管马氏把同位现象视为在句法上与主、宾、定语等成分地位平等，但就表 1—1 来看，句法标准并未起作用，因此实际结果也不能让同次达到与它们平等的地位。他所划定的“同次”的范围远远大于后来学界渐渐达成共识的“同位”现象。这首先是因为他定义中唯一形式标准“先后并置”并不要求位置相连，这样，“一前一后”的线性标准就形同虚设，“所指同”的语义标准成了唯一的鉴别标准。只根据这个语义标准，有 10 小类 [(1)、(2)、(5)、(6)、(8)、(9)、(11)、(12)、(13)、(15)] 的前后两“次”是分居于主谓两大部分内部的，这就失去了“次”的句法意义；而第 (1) 类和第 (5) 类做表语的形容词“大”“小”、做状语的形容词“醉”都能做前面名代诸字的同次，这更是破坏了“同次”是指名代诸字的词类条件；他还将完全重复的篇章现象叠言也归入句法上的同次，如第 (14) 类。所有这些都让人感觉“同次”在句法上的任意性。

不过，马氏的观察倒是首次让人们充分认识了汉语语义成分同指的种种情形。他独特的贡献在于通过举出各种实例表明，同次要求的“所指同”并非指两个名词性成分各自单说时指称完全等同，而是两者在同一个句子中实现了“所指同”，比如上面 (7) 中“海春侯”是勋名、“大司马”是官名，